



Maneras sencillas para reducir sus facturas

El uso de energía y agua alcanza su mayor demanda en agosto y septiembre, lo que puede significar facturas de servicios públicos más altas. Si está pasando por dificultades económicas para pagar su factura de servicios públicos en estos momentos, los Programas de Asistencia al Cliente de la Ciudad de Austin ofrecen recursos y apoyo para los clientes que califican. Puede encontrar más información sobre la ayuda con las facturas de servicios públicos en austinenergy.com/go/cap o austinbillhelp.com.

Reduzca sus facturas eléctricas

- » **Cambie el filtro de su aire acondicionado todos los meses en el verano.** Esto ayuda con el flujo y la calidad del aire.
- » **Ajuste su termostato a 78 grados o más cuando sea posible.** Cada grado por encima de 78 grados puede reducir su factura en alrededor de 3 por ciento.
- » **Instale bombillos LED.** Los bombillos LED calificados por ENERGY STAR® usan al menos 75 por ciento menos electricidad, generan menos calor que los bombillos incandescentes y duran alrededor de 50 veces más, ahorrando tanto dinero como energía.
- » **Desconecte los electrodomésticos y electrónicos mientras no los esté usando.** Los dispositivos usan energía incluso cuando están apagados. Apague las luces cuando salga de una habitación.
- » **Mantenga las cortinas y persianas cerradas en las ventanas que reciben luz directa del sol.** La luz del sol puede aumentar rápidamente las temperaturas internas entre 5 y 10 grados.
- » **Use ventiladores cuando esté en una habitación.** Los ventiladores pueden ayudar a sentirse de 2 a 4 grados más fresco. Apáguelos cuando salga de la habitación para ahorrar energía. Recuerde, los ventiladores refrescan a las personas, no a las habitaciones!
- » **Inscríbese en coutilities.com** para ayudar a controlar su uso de electricidad y reducir su factura.

Reduzca sus facturas de agua

- » **Riegue el césped en sus días y horas asignadas.**
- » **Utilice el riego por goteo para las plantas, arbustos y árboles sembrados en jardineras.** Esto aplica agua directamente a las raíces y evita la evaporación.
- » **Cambie los inodoros viejos.** Los modelos de alta eficiencia usan 1.28 galones por descarga. Los modelos de descarga doble usan incluso menos agua.
- » **Tome duchas cortas (de cinco minutos máximo).** Si usa la bañera, llénela seis pulgadas o menos.
- » **Cambie los aireadores de las llaves de los baños y los cabezales de ducha.** Los aireadores de flujo bajo usan 0.5 galones por minuto. Los cabezales de ducha que ahorran agua usan 1.5 galones por minuto o menos.
- » **Cierre la llave de agua.** No deje correr el agua mientras se afeita, lava los dientes, se enjabona en la ducha o se coloca champú o enjuague en el cabello.

Visite austinenergy.com/go/summer y austinwater.org para más maneras de ahorrar.



Consejos para reciclar en un apartamento

Reciclar no tiene que ser una lucha. Estos son algunos consejos para que sea más fácil, y cada poquito cuenta:

- » **No coloque la basura en el reciclaje.** Botar las bolsas de basura en el bote de reciclaje es un problema grande y le cuesta a su comunidad de apartamentos más dinero que luego se le cobrará a usted.
 - » **Doble las cajas de cartón, así deja espacio para animar a sus vecinos a que reciclen más.** Tenga presente que las cajas sucias de pizza no son reciclables. Si la parte de arriba está limpia, puede cortarla y reciclarla.
 - » **Coloque un bote de reciclaje en su casa.** Comience con artículos fáciles de reciclar como plástico duro, cartón, latas de aluminio y vidrio. Puede usar una bolsa de papel del supermercado, que también es reciclable.
 - » **Done los artículos que se pueden volver a utilizar.** En austinreusedirectory.com puede ubicar uno de los más de 100 centros de entrega o entrar en contacto con un negocio local para servicios de recolección de estar disponibles.
- Para más información sobre reciclaje, visite austinrecycles.com.

¡CONSEJO DE SEGURIDAD!



No se quede callado si ve señales de problemas eléctricos en su propiedad alquilada

Si se está mudando a una propiedad de alquiler, esta es una manera de verificar que no haya problemas eléctricos subyacentes. Encienda todas las luces y espere unos minutos. ¿Han bajado las luces de intensidad o parpadeado? ¿Están los interruptores calientes cuando los toca? ¿Hace el microondas, el aire acondicionado o la calefacción que las luces parpadeen o bajen de intensidad? ¿Hay un olor a quemado o escucha un zumbido? Todas esas son señales de advertencia de que puede haber problemas eléctricos.

Encuentre un foro con el candidato a concejal de su distrito

La Ciudad de Austin, la Comisión de Revisión de Ética de la Ciudad y la Liga de Mujeres Votantes para el Área de Austin realizarán varios foros con los candidatos a concejales de la Ciudad de Austin para las elecciones de noviembre de 2020. Los votantes de Austin elegirán a los concejales en cinco distritos del Concejo el 3 de noviembre.

Si es necesario, debido a la pandemia, los foros de los candidatos serán virtuales. Si no habrá asistencia física a los foros de los candidatos, las personas podrán verlos en ATXN.TV, el canal 6 de la televisión por cable o el canal 99 de AT&T U-Verse.

Estas son las fechas, horas y lugares para cada foro con los candidatos a concejales:

- » **Distrito 2:** Miércoles 16 de septiembre a las 6 p.m. Centro Recreativo Dove Springs
 - » **Distrito 4:** Miércoles 23 de septiembre a las 6 p.m. Centro Recreativo Gus Garcia
 - » **Distrito 6:** Miércoles 30 de septiembre a las 6 p.m. Iglesia Prebisteriana Hope
 - » **Distrito 7:** Miércoles 7 de octubre a las 6 p.m. Centro Recreativo del Noroeste
 - » **Distrito:** Martes 29 de septiembre a las 6 p.m. Centro Comunitario Judío
 - » **En caso de segunda vuelta:** Lunes 30 de noviembre a las 6 p.m. Cámaras del Ayuntamiento de la Ciudad
- Visite austintexas.gov/elections para aprender más o llame al 3-1-1. Para enviar preguntas sugeridas para formularse en los foros de los candidatos, envíe sus sugerencias por correo electrónico



a forum@lwvaustin.org. Se incluirán aquellos temas que se soliciten repetidamente. Las preguntas tratarán asuntos relacionados tanto con el distrito específico como la ciudad en general.

¡Manténgase informado sobre las rutas seguras a la escuela!

El Programa Rutas Seguras a la Escuela ayuda a los niños de Austin a ir a la escuela caminando o en bicicleta. Como parte del Bono de Movilidad del 2016, el Programa Rutas Seguras está trabajando en varios proyectos en Austin que tienen como objetivo hacer que sea más fácil y seguro para los estudiantes más pequeños ir y venir de la escuela, cuando las escuelas estén listas para recibirlos. ¿Desea ver cuáles proyectos de Rutas Seguras pudieran llegar a la escuela de su comunidad? Visite austintexas.gov/saferoutesprojects para conocer más e



inscribirse para recibir información por correo electrónico. También puede ir a austintexas.gov/saferoutes para más información sobre el Programa Rutas Seguras a la Escuela.



Seguro en casa con el Código de Austin

Vivir en Austin es seguro y fácil cuando se conocen los posibles peligros en el hogar. El Código de Austin educa a los residentes sobre las violaciones comunes al código para animar a las personas a tomar acciones proactivas y preservar su calidad de vida. ¿Necesita recursos para sentirse seguro en casa? La Ciudad ofrece una variedad de servicios e información para ayudar a proteger su casa. Aprenda más en austintexas.gov/code.



Ahorre al instante

Compre productos de eficiencia de energía en el hogar que califiquen en las tiendas participantes del área de Austin y reciba ahorros al instante de Austin Energy. Vea la lista completa de productos disponibles y busque la etiqueta verde cuando compre en austinenergy.com/go/instantavings.

Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400

Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100

Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000

North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115

Centro Comunitario Rosewood-Zaragosa (centro de servicio en persona): 2800 Webberville Road, Ste. 110



© 2020 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitarlo. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1